Zangüín, Mangüín y Capilla Rota, capine, cepine y capilla rota



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

1- Se dice cuando tenemos una remesa de algo (dinero, ropa, comida, etc.) que se va gastando poco a poco porque unos cogen esto hoy, otros cogen esto mañana. Cuando nos damos cuenta ya no queda nada y nadie sabe cómo ha sucedido.

2- Se usa para decir que había mucha gente en un lugar y cada uno de su padre y de su madre, sin relación entre sí. También para referirse a la gente en general. Puede decirse simplemente "**Zangüín y Mangüín**".

.

• ¿Pos y ánde están las cervezas, que había lo menos 20 y voy a echal mano y nô quea nengua? Na, aquí capine, cepine y capilla rota.

• Resulta que nô poemos d'il ancá mi compañero por el luto y aluego están alli Zangüin, Mangüin y Capilla Rota to'l día de fiesta.

• Nô me gusta hablar de esto ena calle que aluego llegan Zangüín y Mangüín y preparamos un lío en menos que canta un gallo.

Origen: Se usa en Peraleda.

Etimología:

La expresión final "capilla rota" nos hace pensar que el sentido original sea el primero y el segundo un extraño derivado posterior. Las extrañas palabras que acompañan podrían ser deformaciones o invenciones divertidas de algún repertorio latino.

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com